

TIPPS & TRICKS

DE Sobald die **Connect Box** am Strom angeschlossen ist, blinkt die weisse LED und die drei Icons leuchten grün auf. Der Verbindungsaufbau kann bis zu 30 Minuten dauern. Hat die Connect Box die Verbindung erfolgreich aufgenommen, leuchtet lediglich die weisse LED durchgehend und die grünen Icons verschwinden.

Vergewissere dich, dass die Connect Box senkrecht und nicht in der Nähe von Störquellen (z.B. im Bücherregal) und anderen elektronischen Geräten steht. Dies kann zu Einschränkungen der WLAN Leistung führen.

Für eine **Internetverbindung via Kabel** wird keine Installation oder Konfiguration benötigt. Es genügt, wenn du deinen Computer mittels des beiliegenden Internetkabels verbindest.

Eine Anleitung zur Herstellung einer drahtlosen Internetverbindung oder zur Verbesserung der drahtlosen Internetübertragung (Wireless) findest du im **Connect Box Manual unter upc.ch/support**

Ist beim Abheben des Hörers **kein Summton** zu hören, überprüfe, ob das Telefonkabel beim Anschluss «**TEL 1**» der Connect Box angeschlossen wurde.

Falls beim Telefonieren ein **Brummen** oder andere **störende Geräusche** zu hören sind, vergewissere dich, dass die Connect Box einen Abstand von mindestens 20 cm zu anderen elektronischen Geräten hat (Stromleiste, Telefongerät, TV-/HiFi-Gerät etc.).

Mach das Beste aus deinem WLAN! Mehr Tipps findest du unter upc.ch/wlan

FR Dès que la **Connect Box** est branchée, la LED blanche clignote et les trois icônes s'allument en vert. Cela peut prendre jusqu'à 30 minutes. Une fois que la Connect Box a établi la connexion, seule la LED blanche est allumée en permanence et les icônes vertes s'éteignent.

Assurez-vous que la Connect Box est bien positionnée à la verticale et ne se trouve pas à proximité de sources parasites (par ex. dans une bibliothèque) ou d'autres appareils électroniques. La performance du réseau sans fil pourrait s'en trouver altérée.

Aucune configuration ou installation n'est nécessaire pour une **connexion à Internet par câble**. En effet, il suffit de raccorder votre ordinateur au moyen du câble Internet joint.

Vous trouverez des instructions pour installer une connexion Internet sans fil et pour améliorer la transmission sans fil dans le **manuel Connect Box sur upc.ch/support**.

S'il n'y a **pas de tonalité** lorsque vous soulevez le combiné, vérifiez si le câble téléphonique a été raccordé à la fiche « **TEL 1** » de la Connect Box.

Si un **bourdonnement** ou d'autres **bruits dérangeants** se font entendre lors d'appels, vérifiez que la Connect Box est placée à au moins de 20 cm des autres appareils électroniques (bloc multiprises, téléphone, appareil TV/hi-fi, etc.).

Profitez vraiment de votre wi-fi! Vous trouverez plus d'astuces sur upc.ch/wlan

IT Non appena il **Connect Box** è connesso all'alimentazione, il LED bianco comincia a lampeggiare e le tre icone si illuminano di luce verde. Per stabilire la connessione possono essere necessari fino a 30 minuti. Una volta che il Connect Box si è connesso con successo, le spie verdi si spengono e l'illuminazione del LED bianco si stabilizza.

Assicurarsi che il Connect Box si trovi in posizione verticale e lontano da fonti di disturbo (ad es. non posizionare in librerie) e da altri dispositivi elettronici. In caso contrario, le prestazioni della WLAN possono subire limitazioni.

Per una **connessione Internet tramite cavo** non è necessaria alcuna installazione o configurazione. Basta collegare il proprio computer mediante il cavo Internet fornito in dotazione.

Le istruzioni per stabilire una connessione Internet senza fili o per migliorare la trasmissione Internet senza fili (wireless) sono disponibili nel **manuale Connect Box alla pagina upc.ch/support**

Se sollevando il ricevitore **non vi fosse alcun segnale acustico**, verifica se il cavo del telefono sia collegato all'uscita «**TEL 1**» del Connect Box.

Se durante una chiamata si riscontrasse un **ronzio** o altre **fonti di disturbo**, assicurarsi che il Connect Box abbia una distanza di almeno 20 cm da altri apparecchi elettrici (presa multipla, telefono, apparecchio TV/HiFi ecc.).

Sfrutta al massimo la tua WLAN! Maggiori informazioni sono disponibili alla pagina upc.ch/wlan

EN As soon as the **Connect Box** is connected to the power supply, the white LED will flash and the three icons will light up green. The connection set-up process may take up to 30 minutes. Once the Connect Box has successfully established a connection, only the white LED will remain lit up and the green icons will disappear.

Please ensure that the Connect Box is in an upright position and not near any sources of interference (e.g. on a bookshelf) and other electronic devices. This can lead to limitations in Wi-Fi performance.

No installation or configuration is required for an **Internet connection via cable**. All you need to do is connect your computer using the Internet cable included.

You will find instructions for establishing a wireless Internet connection or for improving the wireless Internet connection in the **Connect Box Manual at upc.ch/support**

If you can't hear a **dial tone** when you pick up the receiver, check that the telephone cable is connected to the «**TEL 1**» connection on the Connect Box.

If you hear a **buzzing sound** or other **disturbance** when making calls, make sure that the Connect Box is at least 20 cm away from other electronic devices (power strip, telephone, TV/hi-fi etc.).

Make the most of your Wi-Fi! You will find more advice at upc.ch/wlan

CONNECT BOX & HORIZON HD RECORDER

Quick Install Guide



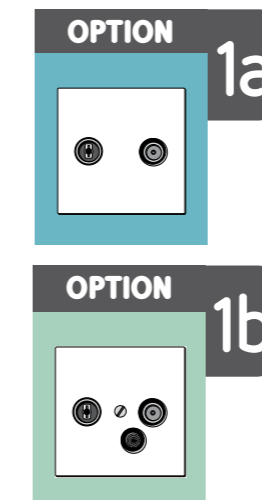
Einfachere Installation mit der Connect App. Jetzt downloaden.
Installation plus simple avec la Connect App. Téléchargez-la.
Installazione più semplice con la Connect App. La scarichi ora.
Installation made easier with the Connect App. Download now.



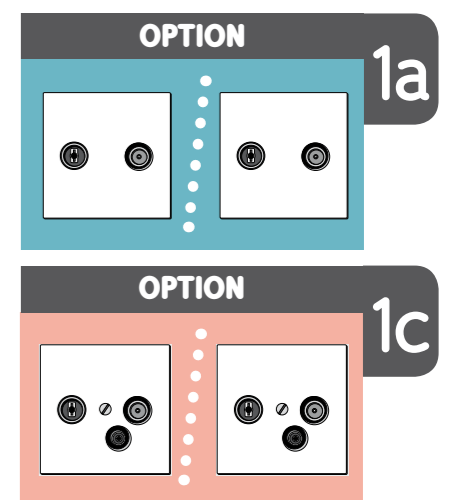
upc.ch/connectapp

Installation deiner Geräte / Installation de vos appareils Installazione dei tuoi dispositivi / Connecting your devices

an einer TV-Dose
(2-Loch oder 3-Loch)
à une prise TV
(prise à 2 ou 3 trous)
a una presa TV
(a 2 o 3 fori)
to one TV socket
(2- or 3-hole)



an separaten TV-Dosen
in verschiedenen Räumen
(2-Loch oder 3-Loch)
à des prises TV séparées
dans plusieurs pièces
(prise à 2 ou 3 trous)
collegamento a prese TV separate
in diverse stanze
(a 2 o 3 fori)
to separate TV sockets
in different rooms
(2-hole or 3-hole)



Inhalt / Contenu / Contenuto / Contents

CONNECT BOX



HORIZON HD RECORDER



0800 66 88 66 | upc.ch/support



20280

CONNECT BOX



1a

1b
 Wird nur benötigt falls zwei Geräte an einer Dose angeschlossen werden. Sonst bitte direkt mit schwarzem Kabel anschliessen.
 Nécessaire uniquement si deux appareils sont raccordés à une prise. Sinon, connecter directement avec le câble noir.
 Serve solo se due dispositivi vengono collegati alla stessa presa. Altrimenti utilizzare il cavo nero per il collegamento diretto.
 Only required if two devices are connected to one socket. Otherwise, please connect directly with the black cable.

1c

2
 Aktivierung max. 30 Minuten
 Activation en max. 30 minutes
 L'attivazione richiede al massimo 30 minuti
 Activation max. 30 minutes
 Bereit, wenn nur noch die weiße LED durchgehend leuchtet
 Prêt dès que seul le voyant LED blanc est allumé
 Pronto, se rimane acceso solo il LED bianco
 Ready when only the white LED is still constantly lit

3
OPTION LAN
OPTION WLAN
 WLAN Login-Daten befinden sich auf der Unterseite der Connect Box.
 Les informations de connexion WLAN se trouvent sous le modem.
 I dati per il login WLAN si trovano sul fondo del modem.
 WLAN Login details can be found on the underside of the modem.

4
 TEL 1
 LED leuchtet weiss sobald OK
 LED s'allume en blanc quand OK
 LED lampeggia bianco quando OK
 LED is lit white when OK

HORIZON HD RECORDER



1a

1b
 Wird nur benötigt falls zwei Geräte an einer Dose angeschlossen werden. Sonst bitte direkt mit schwarzem Kabel anschliessen.
 Nécessaire uniquement si deux appareils sont raccordés à une prise. Sinon, connecter directement avec le câble noir.
 Serve solo se due dispositivi vengono collegati alla stessa presa. Altrimenti utilizzare il cavo nero per il collegamento diretto.
 Only required if two devices are connected to one socket. Otherwise, please connect directly with the black cable.

1c

2

3
 ON

4 Du hast es fast geschafft! Um deinen Horizon HD Recorder fertig einzurichten und zu personalisieren, folge den Anweisungen im separat beiliegenden **Horizon HD Recorder Quick Guide** ab Seite 5.
 Vous y êtes presque ! Pour terminer d'installer et pour personnaliser votre Horizon HD Recorder, reportez-vous aux instructions du **Quick Guide pour le Horizon HD Recorder**, dès la page 5.
 Ce l'hai quasi fatta! Per ultimare la configurazione del tuo Horizon HD Recorder e per personalizzarlo, segui le istruzioni riportate nella **guida rapida per l'Horizon HD Recorder** allegata a partire da pagina 5.
 You're almost done! To finish setting up your Horizon HD Recorder and to personalise it, follow the instructions in the separate **Horizon HD Recorder Quick Guide** from page 5.

HORIZON HD RECORDER
 Kurzanleitung
 Guide d'utilisation
 Guida all'installazione rapida
 Quick Guide

 HORIZON